



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1964

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
173

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

610. Περί συστάσεως Συμβολαιογραφείου εν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Εἰρηνοδικείου Θεσπρωτικοῦ. . . . . 1
611. Περί παραγωγῆς Ἰατρικῆς καὶ Φαρμακευτικῆς περιθάλψεως ὑπὸ τοῦ Κλάδου Ὑγείας τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Συμβολαιογράφων εἰς τοὺς παρ' αὐτῷ ἠσφαλισμένους. . . . . 2
612. Περί τροποποιήσεως τοῦ ὑπ' ἀριθ. 153)1962 Β. Δ. «περὶ Ὄργανώσεως καὶ λειτουργίας τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Βιομηχανικῶν Σπουδῶν Θεσσαλονίκης. . . . . 3
613. Περί ὀργανώσεως ὑπηρεσίας συμπαραστάσεως, ἐποπτείας καὶ ἐνισχύσεως τῶν ἐν τῇ Ὁμοσπονδιακῇ Δημοκρατίᾳ τῆς Δυτικῆς Γερμανίας ἀπασχολουμένων Ἑλλήνων μισθωτῶν ἐν γένει καὶ ρυθμίσεως θεμάτων καταστάσεως προσωπικοῦ τῆς ὑπηρεσίας ταύτης. . . . . 4
614. Περί τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ἀπὸ 18) 8—17.9.60 Β. Διατάγματος «περὶ καθιέρωσεως ὀλοκληρωτικῆς Κυριακῆς ἀργίας εἰς ἅπαντα τὰ ἐμπορικὰ καὶ ἐπαγγελματικὰ καταστήματα τῆς κωμοπόλεως Ν. Μουδιανῶν—Χαλκιδικῆς. . . . . 5

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

#### Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 610

Περί συστάσεως Συμβολαιογραφείου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Εἰρηνοδικείου Θεσπρωτικοῦ.

#### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει: 1) Τὸ ἄρθρον 2 τοῦ Ν. Δ)τος 1118) 1942 «περὶ καθορισμοῦ τῶν θέσεων τῶν Συμβολαιογράφων τοῦ Κράτους κατὰ Εἰρηνοδικειακὰς περιφέρειας κλπ. ὡς τοῦτο ἰσχύει μετὰ τὴν παρ. 1 τοῦ ἁρθρου 7 τοῦ Ν. 3680)1957 «περὶ τροποποιήσεως τῶν περὶ Συμβολαιογράφων καὶ Ὑποθηκοφυλάκων διατάξεων κλπ.», 2) τὴν ὑπ' ἀριθ. 10 τῆς 13 Μαΐου 1964 σύμφωνον καὶ ἠτιολογημένον γνωμοδότησιν τῆς Ὁλομελείας τῶν ἐν Πρεσβείᾳ Πρωτοδικῶν περὶ συστάσεως μιᾶς θέσεως Συμβολαιογράφου, ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Εἰρηνοδικείου Θεσπρωτικοῦ καὶ 3) τὴν ὑπ' ἀριθ. 419)1964 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσταμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον μόνον

Ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Εἰρηνοδικείου Θεσπρωτικοῦ, συνιστάται μία θέσις Συμβολαιογράφου, με ἔδραν καὶ περιφέρειαν τὴν τοῦ Εἰρηνοδικείου τούτου.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Ἰουλίου 1964

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
Β.

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΠΟΛ. ΠΟΥΛΧΡΟΝΙΔΗΣ

(2)

#### Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 611

Περί παραγωγῆς ἰατρικῆς καὶ φαρμακευτικῆς περιθάλψεως ὑπὸ τοῦ Κλάδου Ὑγείας τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Συμβολαιογράφων εἰς τοὺς παρ' αὐτῷ ἠσφαλισμένους.

#### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει: 1) Τὰς διατάξεις τοῦ ἁρθρου 20 τοῦ Ν. 3680)1957 «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τῶν περὶ Συμβολαιογράφων καὶ Ὑποθηκοφυλάκων διατάξεων κλπ.», 2) τὴν ἀπὸ 27 Νοεμβρίου 1963 αἴτησιν τοῦ Συμβολαιογραφικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν—Αἰγαίου—Δωδεκανήσου, 3) τὴν γνωμοδότησιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Συμβολαιογράφων διατυπωθεῖσαν εἰς τὰ πρακτικὰ συνεδριάσεως τούτου τῆς 25 Σεπτεμβρίου 1963, 1 Ὀκτωβρίου 1963 καὶ 8 Ὀκτωβρίου 1963 καὶ 4) τὴν ὑπ' ἀριθ. 523)30.7.1964 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσταμεν καὶ διατάσσομεν:

Ι. Ἰατρικὴ ἀντίληψις.

Ἄρθρον 1.

1. Εἰς τοὺς ἀσθενεῖς ἠσφαλισμένους τοῦ Κλάδου Ὑγείας τοῦ Ταμείου παρέχονται αἱ κατάλληλοι διὰ τὴν διάγνωσιν καὶ θεραπείαν τῆς ἐξ ἧς πάσχουσι νόσου κύριαί καὶ βοηθητικαὶ ἰατρικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ φροντίδες, εἰς οἷαν ἔκτασιν ἐπιβάλλει κατὰ περίπτωσιν ἡ σοβαρότης τῆς νόσου καὶ ἡ κατάσταση τοῦ ἀσθενοῦς.

2. Διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ ὡς ἀνω σκοποῦ τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἀσθενοῦς ἐντὸς πάντως τῶν ὁρίων τοῦ ἀναγκασίου, τὰ ἐν τῇ Χώρα ὑπάρχοντα καὶ χρησιμοποιούμενα ἐπισημονικὰ καὶ τεχνικὰ μέσα.

3. Εἰς τὴν ἰατρικὴν ἀντίληψιν περιλαμβάνονται καὶ οἱ προληπτικοὶ ἐμβολιασμοί.

4. Ἡ ἰατρικὴ ἀντίληψις παρέχεται δι' ἰατρῶν γενικῆς ἰατρικῆς καὶ τοιούτων ἐιδικοτήτων· αἱ δὲ ἐν αὐτῇ περιλαμβανόμεναι βοηθητικαὶ φροντίδες δύνανται νὰ παρέχωνται καὶ ὑπὸ βοηθητικῶν ὑγειονομικῶν ὀργάνων (νοσοκόμων, μαλακτῶν, φυσιοθεραπευτῶν κλπ.), κατὰ τὰ ὑπὸ τῆς ἰατρικῆς δεοντολογίας ἐπιτρεπόμενα.

5. Εἰς τὴν κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἰατρικὴν ἀντίληψιν περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰς περίπτωσιν ἀνάγκης σύγκλησις ἰατρικοῦ συμβουλίου. Τὸ ἰατρικὸν συμβούλιον συγκαλεῖται προτάσει τοῦ θεράποντος ἰατροῦ ἢ τοῦ ἰατροῦ—ἐλεγκτοῦ τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Συμβολαιογράφων, τῇ αἰτήσει τοῦ ἀσθενοῦς ἢ τῶν οἰκείων αὐτοῦ, μετ' ἐγκρίσιν τῆς Ὑγειονομικῆς Ἐπιτροπῆς συγκρατεῖται δὲ ἐκ τοῦ θεράποντος ἰατροῦ καὶ τοῦ καθηγητοῦ ἢ ὑφηγητοῦ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς ἐιδικότητος τῆς παθήσεως τοῦ ἀσθενοῦς.

#### Ἄρθρον 2.

1. Διὰ τὴν παροχὴν ἰατρικῆς ἀντιλήψεως δύναται ὁ ἀσθενὴς ἠσφαλισμένος νὰ προσφύγῃ ἐλευθέρως εἰς ἰατρὸν παθολόγον ἢ γενικῆς ἰατρικῆς τῆς ἐκλογῆς του.

2. Προσφυγὴ τοῦ ἀσθενοῦς ἠσφαλισμένου ἐν συνεχείᾳ καὶ εἰς ἰατρὸν ἐιδικότητος, τῆς ἐκλογῆς του ὡσαύτως, ἐπιτρέπεται καὶ δικαιολογεῖται μόνον κατόπιν παραπομπῆς εἰς τοιοῦτον ὑπὸ τοῦ κατὰ τὰ ἀνωτέρω θεράποντος ἰατροῦ παθολόγου ἢ γενικῆς ἰατρικῆς.

3. Ἡ ἰατρικὴ ἀντίληψις παρέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον τοῦ θεράποντος ἰατροῦ καὶ μόνον εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν λόγῳ τῆς καταστάσεως τοῦ ἀσθενοῦς δὲν καθίσταται δυνατὴ ἡ μετάθεσις αὐτοῦ εἰς τὸ ἰατρεῖον, δικαιολογεῖται ἢ ἐπίσκεψις τοῦ ἰατροῦ κατ' οἶκον τοῦ ἀσθενοῦς.

Εἰς περίπτωσιν ἀπολύτου ἀνάγκης κλήσεως ἰατροῦ μετὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου δικαιολογοῦνται καὶ ἐγκρίνονται νυκτεριναὶ ἐπισκέψεις.

4. Αἱ ἀμοιβαὶ τῶν παρεχόντων τὰς ὑπηρεσίας των εἰς τοὺς ἀσθενεῖς ἠσφαλισμένους τοῦ Ταμείου ἰατροὺς καθορίζονται ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου μετὰ γνώμην τοῦ Ἀρχιάτρου μέχρι τῶν τιμῶν τοῦ ἐκάστοτε ἰσχύοντος ἐπισήμου τιμολογίου ἀμοιβῶν ἰατρικῶν πράξεων, καταβάλλονται δὲ ὑπὸ τοῦ Ταμείου εἰς τοὺς ἰατροὺς ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τῇ ὑπὸ τούτων ὑποβολῇ σχετικοῦ ἀναλυτικοῦ λογαριασμοῦ, ἀποκλεισμένης τῆς ἐν προκειμένῳ ὅπωςδήποτε ἀναμειξέως τοῦ ἠσφαλισμένου.

5. Αἱ διὰ τὴν παροχὴν εἰς τοὺς ἠσφαλισμένους τῆς ὑπὸ τοῦ παρόντος προβλεπομένης ἰατρικῆς ἀντιλήψεως, ἰατρικαὶ κλπ. ἀμοιβαὶ καταβάλλονται ἐγκρίσει τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἢ ἐξουσιοδοτήσει τούτου ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Παροχῶν, μετ' ἐλέγχον καὶ θεωρήσιν τῶν οἰκείων λογαριασμῶν ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ταμείου καὶ τοῦ Ἀρχιάτρου. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἢ ἡ Ἐπιτροπὴ Παροχῶν δύναται ν' ἀπορρίψῃ πᾶσαν ἀδικαιολόγητον κατὰ τὴν εὐλογον κρίσιν των ἀμοιβὴν καὶ δαπάνην.

6. Δύναται δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου νὰ καθιερωθῇ ἢ ὑπὸ τῶν ὑγειονομικῶν ὀργάνων τοῦ Ταμείου (ἰατρῶν—ἐλεγκτῶν, νοσοκόμου κλπ.) ἐκτέλεσις ὠρισμένων κυρίων ἢ βοηθητικῶν ἰατρικῶν ὑπηρεσιῶν εἰς τοὺς ἠσφαλισμένους (ἐνέσεις, ἐμβόλια, ἀλλαγαί, ἐλαφραὶ θεραπείαι κλπ.).

7. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου καθορίζονται αἱ περαιτέρω λεπτομέρειαι καὶ τὰ τῆς διαδικασίας παροχῆς τῆς ἰατρικῆς ἀντιλήψεως, τὰ χρησιμοποιοιθησόμενα ἔντυπα παραπεμπτικῶν, βιβλιαρίων ἀσθενείας κλπ.

8. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ταμείου δύναται δι' ἡτιολογημένης ἀποφάσεως αὐτοῦ νὰ ἀποκλείῃ τὴν εἰς ὠρισμένους ἰατροὺς προσφυγὴν τῶν ἠσφαλισμένων καὶ τὴν ἐν γένει μετ' αὐτῶν συνεργασίαν τοῦ Ταμείου.

Ἐπίσης εἰς περιπτώσεις καθ' ἃς παρατείνεται ἢ παρακωλύθητις τοῦ ἀσθενοῦς ἠσφαλισμένου, δύναται τὸ Ταμεῖον δι' ἀρμοδίων ὀργάνων νὰ ἐλέγχῃ ἐὰν εἶναι ἀναγκαῖα ἢ τιαύτη παρακωλύθητις καὶ ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει ν' ἀπορρίπτῃ πᾶσαν ἀδικαιολόγητον ἀμοιβὴν καὶ δαπάνην.

9. Πρὸς περιφρούρησιν τῶν συμφερόντων τοῦ Ταμείου ἢ δι' οὗς λόγους τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ταμείου ἤθελε κρίνει: σκόπιμον, δύναται νὰ ἀποφασίσῃ τὴν παροχὴν τῆς ἰατρικῆς ἀντιλήψεως εἰς τοὺς ἠσφαλισμένους, εἴτε καθ' ὅλην τὴν Ἐπικράτειαν, εἴτε κατὰ περιφέρειας αὐτῆς ὑπὸ ὠρισμένων συμβεβλημένων μετὰ τοῦ Ταμείου ἰατρῶν γενικῆς ἰατρικῆς ἢ τοιούτων ἐιδικοτήτων, καθορίζον καὶ τοὺς ὅρους τῶν πρὸς τούτο συναπτομένων συμβάσεων.

Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην ἡ ἰατρικὴ ἀντίληψις παρέχεται μόνον ὑπὸ τῶν συμβεβλημένων ἰατρῶν.

10. Αἱ ἀμοιβαὶ τῶν κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἐπὶ συμβάσει ἰατρῶν καθορίζονται παρῶς κατὰ μῆνα ἢ κατὰ περίπτωσιν παροχῆς ὑπηρεσιῶν (κατ' ἐπίσκεψιν) δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, βάσει τῶν περὶ τούτου κεκμημένων διατάξεων.

## II. Φαρμακευτικὴ περίθαλψις.

### Ἄρθρον 3.

1. Ὑπὸ τοῦ Κλάδου Ὑγείας τοῦ Ταμείου παρέχονται εἰς τοὺς ἀσθενεῖς ἠσφαλισμένους αὐτοῦ τὰ κατὰ τοὺς κανόνας τῆς Ἰατρικῆς Ἐπιστήμης καὶ κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ θεράποντος ἰατροῦ ἀναγκαῖα διὰ τὴν θεραπείαν τῆς ἐξ ἧς πάσχουσι νόσου καὶ τῆς ἀποκαταστάσεως τῆς υγείας των ἢ πρὸς βελτίωσιν ἢ ἀνακούφισιν τῆς νοσηρᾶς των καταστάσεως φάρμακα, ὡς καὶ αἱ ἀπαραίτητοι διὰ τὴν διάγνωσιν τῆς νόσου οὐσία.

2. Ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν κατὰ τὰ ἀνωτέρω παρεχομένων φαρμάκων κλπ. ἐπιβάλλεται συμμετοχὴ τοῦ ἠσφαλισμένου κατὰ ποσοστὸν 30 ο), ὅπερ καταβάλλεται ὑπὸ τούτου εἰς τὸν φαρμακοποιὸν κατὰ τὴν παραλαβὴν τῶν φαρμάκων.

3. Εἰς τὰ κατὰ τ' ἀνωτέρω χορηγούμενα φάρμακα δὲν περιλαμβάνονται τὰ μὴ νομίμως κυκλοφοροῦντα ἐν τῇ ἡμεδαπῇ, ὡς καὶ τὰ συνήθως χρήσεως τοιαῦτα (ἀσπιρίνες, κινίνη, ἰώδιον κλπ.). Ἀμφισβητήσεις ἀφορῶσαι τὰ χορηγητέα φάρμακα ἐπιλύονται αἰτήσει τοῦ ἐνδιαφερομένου ἰατροῦ ἢ ἠσφαλισμένου παρὰ τοῦ Ἀρχιάτρου.

4. Τὰ φάρμακα χορηγοῦνται διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταμείου εἰς τοὺς ἠσφαλισμένους αὐτοῦ μόνον βάσει συνταγῆς ἐκδιδόμενης ὑπὸ τοῦ ἀρμοδίου πρὸς παροχὴν τῆς ἰατρικῆς ἀντιλήψεως ἰατροῦ ἢ ἰατροῦ—ἐλεγκτοῦ τοῦ Ταμείου.

5. Αἱ κατὰ τὰ ἀνωτέρω συνταγαὶ ἐκδίδονται ἐξ ἐιδικοῦ ἐντύπου βιβλιαρίου συνταγολογίου δι' ἐκάστην ἠσφαλισμένην οἰκογένειαν τοῦ Ταμείου, δέον δὲ ν' ἀναγράφεται ἀπαραιτήτως εἰς ἐκάστην συνταγὴν πλήρης τὸ ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἀσθενοῦς ἠσφαλισμένου, δι' ὃν προορίζονται τὰ ἀναγραφόμενα φάρμακα καὶ ἡ ἡμερομηνία ἐκδόσεως τῆς συνταγῆς.

6. Αἱ ὡς ἄνω συνταγαὶ δέον ὅπως ἐκτελῶνται ἐντὸς πέντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς των, ἐκάστη δὲ τούτων ἐκτελεῖται μόνον ἅπαξ, ἀποκλεισμένης ὅπωςδήποτε τῆς ἐπανεκτελέσεως αὐτῆς.

7. Συνταγαὶ φέρουσαι μεταβολάς, διορθώσεις, ξέσματα κλπ. δὲν ἀναγνωρίζονται ὑπὸ τοῦ Ταμείου καὶ κατὰ συνέπειαν δὲν καταβάλλεται ἡ ἀξία τῶν ἐπὶ τῇ βάσει τούτων χορηγηθέντων τυχῶν φαρμάκων.

8. Ὁ φαρμακοποιὸς ὑποχρεοῦται ὅπως ἀρνήται τὴν διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταμείου ἐκτέλεσιν συνταγῆς ἐκτελεσθείσης ἢ ἐκπροθέσμως προσαγομένης, ἢ ἐν πάσῃ περιπτώσει, κατὰ παράθεσιν τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος ἐκδιδόμενης.

### Ἄρθρον 4.

1. Ἡ παροχὴ τῶν ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ προηγουμένου ἄρθρου προβλεπομένων φαρμάκων καὶ οὐσιῶν ἐνεργεῖται διὰ τῆς ἐκτελέσεως τῶν πρὸς τούτων ἐκδιδόμενων συνταγῶν εἰς φαρμακεῖον τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἠσφαλισμένου.

2. Δύναται τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ταμείου νὰ ἀποφασίσῃ τὴν διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ταμείου ἐκτέλεσιν συνταγῶν ὑπὸ περιωρισμένου ἀριθμοῦ φαρμακείων εἴτε εἰς ὠρισμένας πόλεις, εἴτε καθ' ὅλην τὴν Ἐπικράτειαν, συνάπτον πρὸς

τούτο σχετικῶς μετ' αὐτῶν συμβάσεις περιοριζομένης οὕτω τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἡσφαλισμένου ἀποκλειστικῶς μεταξὺ τῶν ἀνωτέρω συμβεβλημένων φαρμακοποιῶν.

3. Τὸ Ταμεῖον δύναται ν' ἀπαγορεύσῃ τὴν διὰ λογαριασμὸν αὐτοῦ ἐκτέλεσιν συνταγῶν ὑπὸ ὠρισμένων φαρμακείων εἰς περιπτώσιν διαπιστώσεως παραβάσεων ἐκ μέρους τούτων εἰς βάρος τοῦ Ταμείου ἢ τῶν ἡσφαλισμένων αὐτοῦ (νοθείας φαρμάκων, πλημμελοῦς ἐκτελέσεως συνταγῶν κλπ.). Ἡ ἀπαγόρευσις ἀπαγγέλλεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικ. Συμβουλίου.

4. Συστάσεις ὑπὸ τῶν ἰατρῶν ἢ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ταμείου διὰ τὴν ἐκτέλεσιν συνταγῶν εἰς ὠρισμένον φαρμακεῖον ἀπαγορεύονται ἀπολύτως, καθ' οἷονδήποτε τρόπον καὶ ὑπὸ οἰονδήποτε τύπον καὶ ἂν παρέχονται. Ἡ παροχὴ τοιοῦτων συστάσεων θεωρεῖται ὡς οὐσιώδης παράβασις τῶν ἐναντι τοῦ Ταμείου ὑποχρεώσεων τῶν ἰατρῶν, προκειμένου δὲ περὶ ὑπαλλήλων τοῦ Ταμείου πειθαρχικὸν παράπτωμα.

5. Ἡ παραλαβὴ τῶν ἐν ἐκάστη συνταγῇ ἀναγραφόμενων φαρμάκων, δέον νὰ βεβαιούται διὰ τῆς ἐπ' αὐτῆς ὑπογραφῆς τοῦ ἡσφαλισμένου ἢ μέλους τῆς οἰκογενείας αὐτοῦ.

6. Οἱ λογαριασμοὶ διὰ τὴν καταβολὴν τῆς μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ θαρύνοντος τὸν ἡσφαλισμένον ποσοστοῦ ἀξίας τῶν παρασχεθέντων εἰς τοὺς ἡσφαλισμένους φαρμάκων ὑποβάλλονται πρὸς ἐξόφλησιν ἀπ' οὐθείας ὑπὸ τῶν φαρμακοποιῶν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ταμείου.

Οἱ ὡς ἄνω ὑποβαλλόμενοι λογαριασμοὶ ἐξοφλοῦνται ἐγκρίσει τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἢ ἐξουσιοδοτήσῃ τούτου ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Παροχῶν μετ' ἔλεγχον καὶ θεώρησιν τούτων ὑπὸ τῆς Ἱπηρεσίας τοῦ Ταμείου καὶ τοῦ Ἀρχιάτρου.

### III. Περίθαλψις πασχόντων ἐκ ψυχικῶν ἢ ἀνιάτων νοσημάτων.

#### Ἄρθρον 5.

1. Οἱ ἐκ ψυχικῶν νοσημάτων πάσχοντες ἡσφαλισμένοι, δι' οὓς ἐπιβάλλεται γνωματεύσει τοῦ θεράποντος ψυχιάτρου, ἢ εἰς θεραπευτήριον νοσηλεία, εἰσάγονται πρὸς τοῦτο ἐγκρίσει τῆς Ἱγειονομικῆς Ἐπιτροπῆς εἰς Κρατικὰ Νοσηλευτικὰ Ἰδρύματα ἢ ἰδιωτικὰς κλινικὰς ψυχικῶν νόσων καὶ εἰς θέσιν Βα.

2. Διὰ τῆς περὶ εἰσαγωγῆς εἰς θεραπευτήριον ἀποφάσεως τῆς Ἱγειονομικῆς Ἐπιτροπῆς καθορίζεται καὶ ἡ μέχρις ἐνὸς ἔτους διάρκεια τῆς νοσηλείας. Ἡ τοιαύτη νοσηλεία δύναται μετὰ πρότασιν τῆς Ἐπιτροπῆς ταύτης νὰ παρατείνεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ἀναλόγως πρὸς τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τοῦ ἀσθενοῦς, ἄνευ χρονικοῦ περιορισμοῦ.

3. Οἱ ἐξ ἀνιάτων νοσημάτων πάσχοντες ἡσφαλισμένοι καὶ μὴ δυνάμενοι μετὰ γνωματεύσιν τοῦ ἰατροῦ—ἐλεγκτοῦ τοῦ Ταμείου νὰ τύχωσι τῆς δεούσης περιθάλψεως κατ' οἶκον, εἰσάγονται κατόπιν γνωματεύσεως τῆς Ἱγειονομικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ μετ' ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου εἰς τὸ «Ἄσυλον Ἀνιάτων» ἢ ἐτέραν συμβεβλημένην ἢ μὴ μετὰ τοῦ Ταμείου εἰδικὴν πρὸς τοῦτο κλινικὴν ἢ οἶκον, νοσηλευόμενοι ἐφ' ὅσον χρόνον ἔχουσιν ἀνάγκην πρὸς τοῦτο καὶ εἰς θέσιν Βα.

4. Καθ' ἀπάσας τὰς ἀνωτέρω περιπτώσεις δύναται νὰ ἐπιβληθῇ δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ ἀναλόγως τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τοῦ ἀσθενοῦς συμμετοχὴ αὐτοῦ εἰς τὰς δαπάνας νοσηλείας κατὰ ποσοστὸν μέχρις 20 ο)ο.

#### Ἄρθρον 6.

1. Αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος θέλουσι τεθῆ εἰς ἐφαρμογὴν ἐντὸς ἔτους ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἱπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης δημοσιευομένης εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως ἐκδιδομένης μετὰ πρότασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Συμβολαιογράφων.

2. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ταμείου θέλουσι καθορισθῆ αἱ περαιτέρω λεπτομέρειαι τῆς ἐκτελέσεως τοῦ παρόντος.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ἱπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Σεπτεμβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**  
**Β.**

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΠΟΛ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΗΣ**

(3)

#### Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 612

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ ὑπ' ἀριθ. 153)1962 Β. Δ. «περὶ ὀργανώσεως καὶ λειτουργίας τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Βιομηχανικῶν Σπουδῶν Θεσσαλονίκης».

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**  
**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει:

α) Τὰ ἄρθρα 15 καὶ 16 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 3876)1958 Ν. Δ., β) τὸ ἄρθρον 1 (παρ. 1, 2, 3) τοῦ ὑπ' ἀριθ. 3973)1959 Ν. Δ. «περὶ ἐνοποιήσεως καὶ συντονισμοῦ τῆς διοικήσεως τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαίδευσεως», γ) τὴν ὑπ' ἀριθ. 135009)1959 κοινὴν ὑπουργικὴν ἀπόφασιν, δ) τὴν συμφωνον γνώμην τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Βιομηχανικῶν Σπουδῶν Θεσσαλονίκης διατυπωθεῖσαν κατὰ τὴν συνεδρίαν αὐτοῦ τῆς 29 Ἰουλίου 1964 καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 568)1964 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Ἱρησκευμάτων Ἱφυπουργοῦ, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον 1.

Τὸ οἰκονομικὸν ἔτος 1963—1964 παρατείνεται μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1964.

Ἄρθρον 2.

Αἱ κάτωθι διατάξεις τοῦ ὑπ' ἀριθ. 153)1962 Β. Δ. «περὶ ὀργανώσεως καὶ λειτουργίας τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Βιομηχανικῶν Σπουδῶν Θεσσαλονίκης», ἀντικαθίστανται ὡς ἀκολούθως:

α) Παρ. 1 καὶ 3 τοῦ ἄρθρου 20.

«Τὸ οἰκονομικὸν ἔτος ἄρχεται τὴν 1 Ἰανουαρίου καὶ λήγει τὴν 31 Δεκεμβρίου ἐκάστου ἔτους».

β) Ὁ προϋπολογισμὸς ψηφίζεται ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τὸ βραδύτερον μέχρι τέλους Δεκεμβρίου, μεθ' ὃ ὑποβάλλεται εἰς τὸ Ἱπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Ἱρησκευμάτων πρὸς ἔγκρισιν. Παρερχομένης προθεσμίας δύο μηνῶν ἀπὸ τῆς ὑποβολῆς του, οὗτος λογίζεται ἐγκριμένος».

β) Παρ. 1 καὶ 3 τοῦ ἄρθρου 21.

«Ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου συντάσσεται ὑπὸ τοῦ Προϊσταμένου Οἰκονομικῶν Ἱπηρεσιῶν ὁ ἀπολογισμὸς τῶν πραγματοποιηθέντων ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ λήξαντος ἔτους, ὅστις ὑποβάλλεται ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Διευθυντοῦ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαπενθημέρου τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου πρὸς ἔγκρισιν εἰς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον μετὰ τῆς σχετικῆς ἐκθέσεως».

Παρ. 3. Μετὰ τοῦ ὡς ἄνω χρηματικοῦ ἀπολογισμοῦ συντάσσεται, βάσει τοῦ καθολικοῦ, γενικὸς ἰσολογισμὸς. εἰς ὃν ἀναγράφεται ἀναλυτικῶς τὰ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου ὑφιστάμενα ἐνεργητικὰ καὶ παθητικὰ στοιχεῖα τῆς Σχολῆς.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Ἱρησκευμάτων Ἱφυπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἐπὶ τοῦ Ν)Σ Κεραυνοῦ τῇ 30 Σεπτεμβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**  
**Β.**

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΛΟΥΚΗΣ ΑΚΡΙΤΑΣ**

(4)

**Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 613**

Περί οργάνωσης υπηρεσίας συμπαραστάσεως, έποπτείας και ένισχύσεως εν τή 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τής Δυτικής Γερμανίας απασχολουμένων 'Ελλήνων μισθωτών εν γένει και ρυθμίσεως θεμάτων καταστάσεως προσωπικού τής υπηρεσίας ταύτης.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Έχοντες υπ' όψει:

1) Τάς διατάξεις τών άρθρων 2 και 3 του Ν. 4346)64 (περί οργάνωσης υπηρεσιών προστασίας και εξυπηρέτησεως τών εν Δυτ. Γερμανία εργαζομένων 'Ελλήνων και άλλων τινών περι οργάνισμών κοινωνικής πολιτικής διατάξεων).

2) Τήν υπ' άριθ. 503)1964 γνωμάτευσιν του Α.Σ.Δ.Υ. και

3) Τήν υπ' άριθ. 563)13.8.64 γνωμάτευσιν του Συμβουλίου 'Επικρατείας.

Προτάτει τών 'Ημετέρων επί τών Οικονομικών, Προεδρίας τής Κυβερνήσεως και 'Εργασίας 'Υπουργών, άπεφασίσαμεν και διατάσμεν:

**ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ****Εισαγωγικά Διατάξεις.****\*Άρθρον 1.**

1. Διά τών διατάξεων του παρόντος ρυθμίζονται θέματα αναγόμενα εις τήν οργάνωσιν και διάρθρωσιν τών εν τή 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τής Δυτ. Γερμανίας προς προστασίαν και εξυπηρέτησιν τών εκεί εργαζομένων 'Ελλήνων υπηρεσιών του 'Υπουργείου 'Εργασίας.

2. 'Ο 'Υπουργός 'Εργασίας προϊσταται πασών τών εν τή 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τής Δυτικής Γερμανίας υπηρεσιών, περι ών τὸ προηγούμενον ἐδάφιον και του 'Εργατικού Συμβούλου και άσκει τās εκ τών κειμένων νόμων και διαταγμάτων άρμοδιότητος αυτού.

**ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ****'Οργανωτικά Διατάξεις.****\*Άρθρον 2.****'Οργάνωσις.**

Αί εις τήν Δυτικήν Γερμανίαν υπηρεσίαι, δι' ών τὸ 'Υπουργείον 'Εργασίας άσκει τήν προστασίαν και έποπτείαν τών αὐτόθι εργαζομένων είναι αὶ κάτωθι:

Α. Γραφεῖον 'Εργατικού Συμβούλου εν Βόννη.

Β. 'Υπηρεσία συμπαραστάσεως, έποπτείας και εξυπηρέτησεως τών εν τή 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τής Γερμανίας απασχολουμένων 'Ελλήνων μισθωτών.

**\*Άρθρον 3.****'Αρμοδιότητες υπηρεσιών.**

1. Εἰς τήν άρμοδιότητα τών υπό του άρθρου 2 του παρόντος αναφερομένων υπηρεσιών ανήκει ή εντός του πλαισίου τών κατευθύνσεων του 'Υπουργείου 'Εργασίας επικοινωνία μετά τών άρμοδίων γερμανικῶν αρχών προς ρύθμισιν θεμάτων άφορώντων τήν εξασφάλισιν εὐνοϊκῶν ὄρων εργασίας και διαβιώσεως εν γένει τών εν τή Δυτική Γερμανία εργαζομένων 'Ελλήνων μισθωτών.

2. 'Ο κύκλος τών καθηκόντων τών 'Υπηρεσιών προσδιορίζεται ειδικότερον ως εξής:

α) 'Εποπτεία τής άκριβούς εφαρμογής τών συμβολαίων εργασίας.

β) Έλεγχος τών εργατικῶν κατοικιών.

γ) Συμπαραστάσις εις τήν διεκδίκησιν νομίμων δικαιωμάτων.

δ) Έποπτεία επί τής εφαρμογής προγράμματος ψυχγωγίας τών 'Ελλήνων εργαζομένων βάσει τών επί τούτω ὁδηγιών του 'Υπουργείου 'Εργασίας.

ε) 'Οργάνωσις σχολείων γερμανικής γλώσσης διὰ τούς εργατάς.

στ) 'Επίσκεψις άσθενῶν εις τὰ νοσηλευτικά ιδρύματα κλπ.

ζ) Τήρησις στατιστικής δι' ούσιώδη θέματα τής διακινήσεως τών 'Ελλήνων εργατῶν.

3. Εἰς τήν άρμοδιότητα τής 'Επιθεωρήσεως Κοινωνικής Προνοίας ανήκει ή επικοινωνία μετά τών άρμοδίων γερμανικῶν αρχών προς επίλυσιν θεμάτων κοινωνικής προνοίας. Εἰδικότερον τὰ θέματα ταῦτα προσδιορίζονται ως άκολουθῶς:

α) 'Επισκέψεις άσθενούντων, κρατουμένων, φυλακισμένων κλπ.

β) Συμπαραστάσις και νοθεσία παρεκτρεπομένων εργαζομένων.

γ) 'Ενημέρωσις τών οικείων τών εργαζομένων αναλόγως προς τās παρουσιαζόμενας ανάγκας.

δ) Συμπαραστάσις εις νεαρὰς μητέρας.

**\*Άρθρον 4.**

1. 'Η υπηρεσία συμπαραστάσεως και εξυπηρέτησεως, τών εν τή 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τής Γερμανίας απασχολουμένων 'Ελλήνων εργατῶν διαρθρῶται:

α) εις τρεῖς διοικητικὰς μονάδας ὀνομαζόμενας ἐφεξῆς 'Επιθεωρήσεις Κλιμακίων συμπεριλαμβανούσας ἀντιστοίχους Κεντρικάς, Περιφερειακάς και Τοπικάς 'Υπηρεσίας,

β) εις μίαν 'Επιθεώρησιν Κοινωνικής Προνοίας και

γ) εις τὰ 'Εργατικά Σπίτια.

**\*Άρθρον 5.**

'Επιθεωρήσεις Κλιμακίων και Κοινωνικής Προνοίας.

**I. 'Επιθεώρησις Κλιμακίων Βορείου Γερμανίας.**

1. Αὕτη ἔχει ἔδραν τήν πόλιν του Αμβούργου και περιφέρειαν τήν τοιαύτην άρμοδιότητος τών Διοικήσεων 'Εργασίας τών 'Ομοσπόνδων Γερμανικῶν Χωρῶν:

α) Σλέδριγκ - Χολστάιν

β) Κάτω Σαξωνίας

γ) Βρέμης

δ) Αμβούργου και

ε) Βερολίνου.

2. 'Η 'Επιθεώρησις αὕτη περιλαμβάνει τās κάτωθι υπηρεσίας:

Α) Διεύθυνσιν 'Επιθεωρήσεως.

Β) Κεντρικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ Αμβούργον.

Β1) Περιφερειακήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ Αὐνόβερον.

Β2) Τοπικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τήν Βρέμην.

Β3) Τοπικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ CELLE (Τσέλλε).

**II. 'Επιθεώρησις Κλιμακίων Κεντρικής Γερμανίας.**

1. Αὕτη ἔχει ἔδραν τήν πόλιν τής Κολωνίας και περιφέρειαν τήν τοιαύτην άρμοδιότητος τών Διοικήσεων 'Εργασίας τών 'Ομοσπόνδων Γερμανικῶν Χωρῶν:

α) Βορείου Ρηνανίας - Βεστφαλίας

β) Έσσης και

γ) Ρηνανίας.

2. 'Η 'Επιθεώρησις αὕτη περιλαμβάνει τās κάτωθι 'Υπηρεσίας:

Α) Διεύθυνσιν 'Επιθεωρήσεως.

Β) Κεντρικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τήν Κολωνίαν.

Β1) Περιφερειακήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τήν Φραγκφούρτην.

Β2) Τοπικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ Ααχεν.

Β3) Τοπικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ GIESSEN.

Γ) Κεντρικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ Ντύσσελντορφ.

Γ1) Περιφερειακήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ BIELEFELD.

Γ2) Τοπικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ Έσσεν.

Γ3) Τοπικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ DORTMUNT.

Γ4) Τοπικήν 'Υπηρεσίαν με ἔδραν τὸ DUISBURG.

**III. 'Επιθεώρησις Κλιμακίων Νοτίου Γερμανίας.**

1. Αὕτη ἔχει ἔδραν τήν πόλιν του Μονάχου και περιφέρειαν τήν τοιαύτην άρμοδιότητος τών Διοικήσεων 'Εργασίας τών 'Ομοσπόνδων Γερμανικῶν Χωρῶν:

- α) Βαυαρίας.
- β) Βάδης - Βυρτεμβέργης.
- γ) Πφάλτς.
- δ) Σάαρ.

2. Η 'Επιθεώρησης αὕτη περιλαμβάνει τὰς κάτωθι ὑπηρεσίας:

- A) Διεύθυνσις 'Επιθεωρήσεως.
- B) Κεντρικὴν Ὑπηρεσίαν με ἔδραν τὸ Μόναχον.
- B1) Περιφερειακὴν Ὑπηρεσίαν με ἔδραν τὸ WEIDEN.
- B2) Τοπικὴν Ὑπηρεσίαν με ἔδραν τὸ ULM.
- Γ) Κεντρικὴν Ὑπηρεσίαν με ἔδραν τὴν Στουττγάρδην
- Γ1) Περιφερειακὴν Ὑπηρεσίαν με ἔδραν τὸ MAN-NHEIM.
- Γ2) Τοπικὴν Ὑπηρεσίαν με ἔδραν τὴν Καρλσρούην.
- Γ3) Τοπικὴν Ὑπηρεσίαν με ἔδραν τὸ WURZBURG.

#### IV. 'Επιθεώρησις Κοινωνικῆς Προνοίας.

1. Αὕτη ἔχει ἔδραν τὴν πόλιν τῆς Στουττγάρδης καὶ περιφέρειαν τὴν τοιαύτην ἀρμοδιότητος ἀπασῶν τῶν 'Επιθεωρήσεων Ἐργασίας.

#### V. 'Επιμεληταὶ Ἐργατικῶν Σπιτιῶν.

Εἰς ἕκαστον τῶν εἰς τὰς πόλεις τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας λειτουργούντων Ἐργατικῶν Σπιτιῶν τοποθετεῖται εἰς Ἐπιμελητῆς.

#### \*Ἄρθρον 6.

1. Τὸ κατὰ τὸ ἄρθρον 3 τοῦ Ν. 4346)1964 προσωπικὸν κατανέμεται εἰς τὰς ἐν ἄρθρῳ 5 τοῦ παρόντος ὑπηρεσίας ὡς ἐξῆς:

1. Γραφεῖον Ἐργατικοῦ Συμβουλίου: 2 Βοηθοὶ Ἐργ. Συμβουλίου, 3 Γραφεῖς, 1 Δακτυλογράφος, εἰς Κλητῆρ.

#### II. 'Επιθεώρησις Ἐργασίας Βορείου Γερμανίας.

- α) Διεύθυνσιν Ἐπιθεωρήσεως: εἰς ἐπιθεωρητῆς, εἰς κλητῆρ.
- β) Κεντρικὴ Ὑπηρεσία: εἰς ἐπόπτης, μία δακτυλογράφος.
- γ) Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία: εἰς βοηθὸς ἐπόπτου, εἰς γραφεύς.
- δ) Δύο Τοπικαὶ Ὑπηρεσίαι: ἀνὰ εἰς βοηθὸς ἐπόπτου.

#### III. 'Επιθεώρησις Κλιμακίων Κεντρικῆς Γερμανίας.

- α) Διεύθυνσις Ἐπιθεωρήσεως: εἰς ἐπιθεωρητῆς, εἰς κλητῆρ.
- β) Δύο Κεντρικαὶ Ὑπηρεσίαι: ἀνὰ εἰς ἐπόπτης, εἰς βοηθὸς ἐπόπτου καὶ ἀνὰ μία δακτυλογράφος.
- γ) Δύο Περιφερειακαὶ Ὑπηρεσίαι: ἀνὰ εἰς βοηθὸς ἐπόπτου καὶ ἀνὰ εἰς γραφεύς.
- δ) Πέντε Τοπικαὶ Ὑπηρεσίαι: ἀνὰ εἰς βοηθὸς ἐπόπτου.

#### IV. 'Επιθεώρησις Κλιμακίων Νοτίου Γερμανίας.

- α) Διεύθυνσις Ἐπιθεωρήσεως: εἰς ἐπιθεωρητῆς, εἰς κλητῆρ.
- β) Δύο Κεντρικαὶ Ὑπηρεσίαι: ἀνὰ εἰς ἐπόπτης, εἰς βοηθὸς ἐπόπτου καὶ ἀνὰ μία δακτυλογράφος.
- γ) Δύο Περιφερειακαὶ Ὑπηρεσίαι: ἀνὰ εἰς βοηθὸς ἐπόπτου καὶ ἀνὰ εἰς γραφεύς.
- δ) Τέσσαρες Τοπικαὶ Ὑπηρεσίαι: ἀνὰ εἰς βοηθὸς ἐπόπτου.

#### V. 'Επιθεώρησις Κοινωνικῆς Προνοίας.

- α) Διεύθυνσις Ἐπιθεωρήσεως: εἰς ἐπιθεωρητῆς, μία δακτυλογράφος, εἰς κλητῆρ.

#### VI. Ἐργατικὰ Σπίτια.

Δέκα Ἐργατικὰ Σπίτια, ἀνὰ εἰς Ἐπιμελητῆς.

#### \*Ἄρθρον 7.

Ἱεραρχικὴ διάρθρωσις τῶν Ὑπηρεσιῶν.

1. Αἱ Ὑπηρεσίαι, περὶ ὧν τὸ παρόν, διαρθροῦνται ὡς ἐξῆς: Ἡ Τοπικὴ Ὑπηρεσία ὑπάγεται ἱεραρχικῶς εἰς τὴν Περιφερειακὴν, αὕτη εἰς τὴν Κεντρικὴν καὶ ἡ Κεντρικὴ εἰς τὴν οἰκίαν Ἐπιθεωρησὶν Κλιμακίων.

Ὁ Ἐργατικὸς Σύμβουλος ἀσκεῖ ἐποπτεῖαν καὶ ἔλεγχον ἐπὶ τῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ τοῦ Προσωπικοῦ.

2. Οἱ Ἐπιθεωρηταὶ Κλιμακίων καὶ Κοινωνικῆς Προνοίας ἀσκοῦν τὴν ἐποπτεῖαν καὶ τὸν ἔλεγχον ἐπὶ τῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ τοῦ Προσωπικοῦ τῆς ἀρμοδιότητός των.

3. Ὁ λεπτομερέστατος προσδιορισμὸς τῶν ὀρίων τῶν Τοπικῶν, Περιφερειακῶν καὶ Κεντρικῶν Ὑπηρεσιῶν γίνεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας μετὰ γνώμην τοῦ Ἐργατικοῦ Συμβουλίου ἐὰσι συγκοινωνιακῶν καὶ πρακτικῶν ἀπόψεων ἐξυπηρετήσεως τῶν ἐλλήνων ἐργατῶν.

#### \*Ἄρθρον 8.

Κατηγορίαι καὶ κλάδοι προσωπικοῦ.

Ἡ κατὰ κατηγορίας, κλάδους καὶ βαθμοὺς σύνθεσις τοῦ ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 3 παρ. 2β τοῦ Ν. 4346)64 προβλεπομένου προσωπικοῦ τῶν ἐν Δυτικῇ Γερμανίᾳ Ὑπηρεσιῶν ὀρίζεται ὡς ἀκολούθως:

#### A' Κατηγορία.

Δύο (2) θέσεις κλάδου βοηθοῦ Ἐργατικοῦ Συμβουλίου ἐπὶ βαθμῶ 6, 5 ἢ 4ω.

Τέσσαρες (4) θέσεις Κλάδου Ἐπιθεωρητῶν ἐπὶ βαθμῶ 5, 4 ἢ 3ω.

Πέντε (5) θέσεις Κλάδου ἐποπτῶν ἔργασίας ἐπὶ 7, 6 ἢ 5ω.

#### B' Κατηγορία.

(Κλάδος Βοηθητικοῦ Προσωπικοῦ)

Εἴκοσι (20) θέσεις βοηθῶν ἐποπτῶν ἐπὶ βαθμῶ 8, 7 ἢ 6ω.

Ὀκτὼ θέσεις Κλάδου γραφῶν ἐπὶ βαθμῶ 10, 9 ἢ 8ω.

Δέκα θέσεις Κλάδου Ἐπιμελητῶν ἐπὶ βαθμῶ 9, 8 ἢ 7ω.

Ἐπτὰ θέσεις Κλάδου δακτυλογράφων ἐπὶ βαθμῶ 10, 9 ἢ 8ω.

#### Γ'. Κατηγορία.

Πέντε θέσεις Κλάδου κλητῆρων ἐπὶ βαθμῶ 12 ἢ 11ω.

#### \*Ἄρθρον 9.

#### Π ρ ο σ ὄ ν τ α.

1. Τὰ εἰδικὰ προσόντα διορισμοῦ εἰς τὸν εἰσαγωγικὸν βαθμὸν ἑκάστου κλάδου ὀρίζονται ὡς ἐξῆς:

1. Διὰ τοὺς Ἐπιθεωρητῆς, Ἐπόπτας καὶ Βοηθοὺς Ἐργατικοῦ Συμβουλίου:

α) Πτυχίον Νομικῆς ἢ Οἰκονομικῶν Ἐπιστημῶν ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς Πανεπιστημίου ἢ τῆς Α.Σ.Ο.Ε.Ε. ἢ τῆς Π.Α.Σ.Π.Ε. ἢ Ἀνωτάτης Βιομηχανικῆς Σχολῆς τετραετοῦς φοιτήσεως.

β) Ἀρίστη γνώσις τῆς Γερμανικῆς γλώσσης.

2. Διὰ τοὺς βοηθοὺς ἐπόπτας καὶ γραφεῖς:

α) Ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ ἄλλης ἰσοτίμου Σχολῆς τῆς ἡμεδαπῆς ἢ Ἀλλοδαπῆς.

β) Ἀρτία γνώσις τῆς Γερμανικῆς γλώσσης.

3. Διὰ τοὺς Ἐπιμελητῆς:

α) Ἐνδεικτικὸν τοῦλάχιστον Ε' τάξεως ὀκτατάξιου Γυμνασίου ἢ Μέσης Ἐμπορικῆς Σχολῆς ἢ Ἐπαγγελματικῆς Σχολῆς ἢ ἄλλης ἰσοτίμου Σχολῆς τῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς.

β) Καλὴ γνώσις τῆς Γερμανικῆς γλώσσης.

4. Διὰ τὰς δακτυλογράφους:

α) Ἀπολυτήριον Γυμνασίου ἢ ἄλλης ἰσοτίμου Σχολῆς.

β) Γνώσις τῆς Γερμανικῆς γλώσσης.

γ) Ἀρτία γνώσις Γερμανικῆς καὶ Ἑλληνικῆς δακτυλογραφίας.

5. Διὰ τὸν Ἐπιθεωρητῆν Κοινωνικῆς Προνοίας ἀπαιτοῦνται Πτυχίον Ἀνωτάτης Πανεπιστημιακῆς Σχολῆς ἢ ἰσοτίμου τοιαύτης ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς, ἀρτία γνώσις τῆς Γερμανικῆς γλώσσης καὶ εἰδίκευσις εἰς τὰ θέματα Κοινωνικῆς Προνοίας.

6. Διὰ τούς κλητήρας απαιτείται Ἀπολυτήριον Δημοτικῶν Σχολείων καὶ γνώσεις τῆς Γερμανικῆς γλώσσης.

7. Οἱ Ἐπιμεληταὶ καὶ οἱ Κλητήρες προσλαμβάνονται ἄνευ διαγωνισμοῦ δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας.

8. Ὡς ἀνώτατον ὄριον ἡλικίας ὀρίζεται διὰ τούς Ἐπιθεωρητάς, τούς βοηθούς Ἐργατικῶν Συμβούλων καὶ τούς Ἐπόπτας τὸ 40ον ἔτος, διὰ τούς βοηθούς Ἐπόπτας, Γραφεῖς καὶ Δακτυλογράφους τὸ 35ον, διὰ τούς Ἐπιμελητάς τὸ 45ον καὶ διὰ τούς Κλητήρας τὸ 40ον.

9. Ὡς Ἐπιθεωρηταὶ Ἐπόπται καὶ Βοηθοὶ Ἐπόπται προσλαμβάνονται μόνον ἄρρενες λόγῳ τῶν ἐκ τῆς φύσεως τῆς ὑπηρεσίας ἰδιαιτέρων απαιτήσεων εἰς ἃς καθίσταται ἄκρως δυσχερὲς ν' ἀνταποκριθῶσι θῆλεις, δακτυλογράφοι μόνον θῆλεις, αἱ δὲ λοιπαὶ θέσεις καταλαμβάνονται ἀδιακρίτως φύλου.

10. α) Οἱ Ἐπιθεωρηταὶ, οἱ Βοηθοὶ Ἐργατικῶν Συμβούλων καὶ Ἐπόπται Ἐργασίας διορίζονται κατόπιν διαγωνισμοῦ κατὰ σειράν ἐκ τοῦ πίνακος ἐπιτυχίας, τῶν πρώτων καταλαμβάνόντων τὰς θέσεις τῶν Ἐπιθεωρητῶν, τῶν ἐπομένων τὰς θέσεις τῶν Βοηθῶν Ἐργατικῶν Συμβούλων καὶ τῶν ὑπολοίπων τὰς θέσεις τῶν Ἐποπτῶν.

β) Οἱ βοηθοὶ Ἐπόπται καὶ οἱ Γραφεῖς διορίζονται κατόπιν διαγωνισμοῦ κατὰ σειράν ἐκ τοῦ πίνακος ἐπιτυχίας, τῶν πρώτων καταλαμβάνόντων τὰς θέσεις Βοηθῶν Ἐποπτῶν.

II. Τὸ κατόπιν διαγωνισμῶν προσλαμβανόμενον προσωπικὸν ὑπηρετεῖ ὡς δόκιμον ἐπὶ ἓν ἔτος μετὰ τὴν πάροδον τοῦ ὁποῦ μογιμοποιεῖται μετὰ τὸν ὃν κέκτηται βαθμὸν, ἐφ' ὅσον ἡ ὑπηρεσιακὴ ἀπόδοσις αὐτοῦ ἦθελε κριθῆ εὐδόκιμος. Ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει ἀπολύεται καταβαλλομένης ἀποζημιώσεως ἴσης μετὰ ἀποδοχὰς ἐνὸς μηνιαίου μισθοῦ τῆς ἀλλοδαπῆς καὶ τῆς δαπάνης ἐπιστροφῆς του εἰς Ἑλλάδα.

### ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Διατάξεις περὶ καταστάσεων προσωπικοῦ.

#### Ἄρθρον 10.

Μεταβατικαὶ διατάξεις.

1. Οἱ κατὰ τὴν ἐναρξίν τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος ὑπηρετοῦντες ὑπάλληλοι ἐν Δυτ. Γερμανίᾳ εἰς τὰς αὐτόθι ὑπηρεσίας (Κλιμάκια) τοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας, ἐντάσσονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας μετὰ γνώμοδότησιν τοῦ Ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας καὶ κατόπιν προτάσεως τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω Ὑπουργοῦ πρὸς πλήρωσιν τῶν διὰ τοῦ παρόντος ὀριζομένων θέσεων πληρῶν τῶν θέσεων Ἐπιθεωρητῶν, ἐφ' ὅσον κέκτηνται τὰ πρὸς τοῦτο ὀριζόμενα εἰδικὰ τυπικὰ προσόντα καὶ εὐδόκιμον ὑπηρεσίαν.

2. Ἡ ὡς ἄνω ἐνταξίς γίνεται εἰς τὸν εἰσαγωγικὸν βαθμὸν τοῦ Κλάδου, δύναται ὅμως νὰ γίνῃ καὶ εἰς ἀνώτερον τούτου, ἐφ' ὅσον ὁ διοριζόμενος ἔχει χρόνον ὑπηρεσίας εἰς τὸ Δημόσιον ἢ Ν.Π.Δ.Δ. ἴσου πρὸς τὸν απαιτούμενον κατὰ τὸν Νόμον 1811)1951 διὰ τὴν μέχρι τοῦ ἀνωτέρω τούτου βαθμοῦ ἐξέλιξίν του, ἠξυημένον κατὰ τὸ 1)3.

3. Ἡ κατὰ τὸ προηγούμενον ἐδάφιον ἐνταξίς δὲν δύναται νὰ γίνῃ ἐν τῷ Κλάδῳ Ἐποπτῶν εἰς βαθμὸν ἀνώτερον, προκειμένου περὶ Ἐποπτῶν, τοῦ βου βαθμοῦ καὶ προκειμένου περὶ βοηθοῦ Ἐπόπτου ἢ γραφέως τοῦ 7ου ἢ 9ου βαθμοῦ ἀντιστοίχως.

4. Κατὰ τὴν πρώτην ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος:

α) Ὡς Ἐπιθεωρητῆς Κοιν. Προνοίας τοποθετῆται κατ' ἀπόσπασιν ὑπάλληλος τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας, ὑπηρετῶν κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος εἰς τὰς ἐν Δυτ. Γερμανίᾳ Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας (Κλιμάκια), κεκτημένος πτυχίον Πανεπιστημιακῆς Σχολῆς καὶ εἰδίκευσιν εἰς τὰ θέματα Κοινωνικῆς Προνοίας καὶ Ἐπαγγελματικῶν Προσ)σμοῦ καὶ κάτοχος τῆς Γερμανικῆς γλώσσης.

β) Ὡς βοηθοὶ τοῦ Ἐργατικῶν Συμβούλου ἐντάσσονται ἐπὶ βῶ βαθμῶ οἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ὑπηρετοῦντες ὑπάλληλοι παρὰ τῷ Γραφείῳ τοῦ Ἐργατικῶν Συμβούλου, κάτοχοι: Ἀπολυτηρίου Γυμνασίου, τῆς Γερμανικῆς γλώσσης καὶ

πείρας ἐπὶ θεμάτων Ἐργατικῆς προστασίας τῶν ἐν Δυτ. Γερμανίᾳ ἐργαζομένων Ἑλλήνων.

#### Ἄρθρον 11.

Ἀποδοχὰὶ προσωπικοῦ—Ὀδοιπορικὰ ἐξόδα.

1. Τὸ προσωπικὸν δικαιούται τῶν εἰς τὸν βαθμὸν αὐτοῦ ἀντιστοιχοῦσῶν ἀποδοχῶν ὡς καὶ ἀποζημιώσεως λόγῳ τῆς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ὑπηρεσίας του, εἰς ξένον συνάλλαγμα ὡς ἑξῆς:

α) Τὸ μόνιμον προσωπικὸν λαμβάνει τὴν κατὰ βαθμὸν λόγῳ ὑπηρεσίας ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ ὀριζομένην ἀποζημίωσιν εἰς ξένον συνάλλαγμα βάσει τοῦ ἄρθρου 10 ἐδαφ. 1 παρ. 1 τοῦ Νόμου 2360)1953, μειωμένην κατὰ 25ο).

β) Τὸ ὡς δόκιμον ὑπηρετοῦν προσωπικὸν λαμβάνει ὡς μηνιαίαν ἀποζημίωσιν τὰ 150ο)ο τῶν ἐν Ἑλλάδι καθαρῶν μηνιαίαν τοῦ ἀποδοχῶν.

2. Εἰς τὰς Ἐπιθεωρήσεις Ἐργασίας καὶ Κοιν. Προνοίας χορηγοῦνται Ὀδοιπορικὰ διὰ μετακινήσεις τοῦ προσωπικοῦ ἐκτὸς ἔδρας καὶ ἐπὶ ἀποδοσὶ λογαριασμοῦ 500 Γερμανικὰ Μάρκα κατὰ μῆνα, εἰς τὰς Κεντρικὰς Ὑπηρεσίας 400, εἰς τὰς Περιφερειακὰς 300 καὶ εἰς τὰς Τοπικὰς τοιαύτας 200 Γερμ. Μάρκα κατὰ μῆνα, ἐν οἷς συμπεριλαμβάνονται καὶ τὰ ἐξόδα διανυκτερεύσεως, ὅπου αὕτη δικαιολογεῖται λόγῳ ἀποστάσεως ἢ ἑξαιρετικῶν γεγονότων.

3. Τὰ ὡς ἄνω Ὀδοιπορικὰ ἐξόδα προκαταβάλλονται ἀνὰ διμήνον ὑπὸ τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας ἐπὶ ἀποδοσὶ λογαριασμοῦ, ἐγκρινομένου δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας (Δ)νοσις Ἀπασχολήσεως), ἐκδιδομένης κατόπιν γνώμης τῆς ἀρμοδίας Οἰκονομικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ προμνησθέντος Ὄργανισμοῦ.

4. Κατὰ τὰς ἐκτὸς ἔδρας μετακινήσεις τοῦ ἅπαν τὸ προσωπικὸν ἐν γένει δικαιούται καὶ ἐπιδόματος ἴσου πρὸς τὰ 25ο)ο τῆς τιμῆς τοῦ εἰσιτηρίου.

5. Τὰ δικαιολογητικὰ Ὀδοιπορικῶν ἐκτὸς ἔδρας ἐν γένει ὑποβάλλονται μετὰ προηγούμενον ἔλεγχον ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας Ἐπιθεωρήσεως Ἐργασίας εἰς τὸν Ὄργανισμὸν Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας μετὰ τῶν οἰκείων παρατηρήσεων, ὅστις διαβιβάζει: ταῦτα πρὸς τελικὴν ἐγκρίσιν κατὰ τ' ἀνωτέρω πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐργασίας (Δ)νοσις Ἀπασχολήσεως).

6. Εἰς τούς Ἐπιθεωρητάς καταβάλλονται μηνιαίως ἐπίσης τὰ ἐξόδα παραστάσεως ἄνευ ἀποδοσεως λογαριασμοῦ 200 γερμανικὰ μάρκα.

#### Ἄρθρον 12.

1. Ὅπου ἐν τῷ παρόντι Βασ. Δ)τι δὲν προβλέπεται εἰδικὴ ρύθμισις ζητημάτων τιнос ἀφωρῶντος τὴν ὑπηρεσιακὴν κατάστασιν τοῦ προσωπικοῦ τῶν ἐν Δυτικῇ Γερμανίᾳ ὑπηρεσιῶν ἐφαρμόζονται αἱ σχετικαὶ διατάξεις τοῦ Ν. 1811)1951 «περὶ Κώδικος Καταστάσεως Δημοσίων Διοικητικῶν Ὑπαλλήλων» ὡς ὁ Νόμος ἐφαρμόζεται ἐπὶ τῶν Ν.Π.Δ.Δ.

2. Πᾶσα ἄλλη ἀναγκαιὰ λεπτομέρεια πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος, ρυθμισθῆσεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας.

### ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

#### Ἄρθρον 13.

Πλήρωσις θέσεων.

1. Ἡ πλήρωσις τῶν θέσεων τῶν ἐν τῷ εἰσαγωγικῷ βαθμῷ τῶν οἰκείων Κλάδων, γίνεται διὰ διαγωνισμοῦ μετὰ τὴν κατὰ τὴν παράγραφον 2 ἐδαφ. α' τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ Νόμου 4346)64, ὡς τοῦτο συμπληροῦται καὶ προσδιορίζεται ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 9 τοῦ παρόντος διατάγματος, ἐνταξίν τοῦ ἤδη ὑπηρετούτος προσωπικοῦ.

#### Ἄρθρον 14.

Τόπος, χρόνος καὶ χρόνος διεξαγωγῆς τοῦ διαγωνισμοῦ.

Ὁ διαγωνισμὸς διεξάγεται μόνον γραπτῶς κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν καὶ τὴν αὐτὴν ὥραν (τοπικὴν) δι' ἕκαστον μάθημα ἐν Ἀθήναις καὶ Βόννῃ. Πρὸς τοῦτο ἡ Ἐξεταστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ διαγωνισμοῦ μετὰ τὴν κλήρωσιν ἐν Ἀθήναις τῶν θεμάτων ἀνακοινῶ ἀμέσως ταῦτα τηλεφωνικῶς εἰς τὸν

Πρόεδρον τῆς ἐν Βόννη Ἐποπτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ διαγωνισμοῦ, ὅστις ἀμελητῆ ἀνακοινοῖ τὰυτα εἰς τοὺς ἐκείσε διαγωνιζομένους, πλὴν, προκειμένου περὶ ἐξετάσεως εἰς τὴν Γερμανικὴν γλῶσσαν τῶν Βοηθῶν ὡς καὶ τῶν Γραφῶν καὶ Δακτυλογράφων δι' οὓς τὸ θέμα ὀρίζεται ὑπὸ τῆς ἐκείσε Ἐποπτικῆς Ἐπιτροπῆς ἐξ ἀπλοῦ Γερμανικοῦ κειμένου βιβλίον περὶ Ἐργατικοῦ Δικαίου καὶ Κοινωνικῆς Πολιτικῆς ἢ Ἑλληνικοῦ κειμένου τῆς αὐτῆς φύσεως εἰς τὴν Γερμανικὴν ὡς ὀρίζεται ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 17 τοῦ παρόντος, συντασσομένου σχετικοῦ πρακτικοῦ.

Ἡ Ἐποπτικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Βόννης ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ ἐκεί Ἐργατικοῦ Συμβούλου ὡς Πρόεδρου καὶ δύο ἀνωτάτων ἢ ἀνωτέρων δημοσίων ὑπαλλήλων ἐπὶ βαθμῶ 3ῳ τοῦλάχιστον ὀριζομένων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας, συντάσσεται δὲ ὑπ' αὐτῆς πρακτικὸν περὶ τῆς ἐν γένει διεξαγωγῆς τοῦ διαγωνισμοῦ. Τὰ γραπτά μετὰ τὴν λήξιν τοῦ διαγωνισμοῦ ἀποστέλλονται ἀμελητῆ ἐπιμελείᾳ τοῦ Προέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς ἐντὸς ἐσπραγισμένου φακέλλου εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις Ἐξεταστικὴν Ἐπιτροπὴν διὰ τὰ περαιτέρω. Αἱ αἰτήσεις συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὑποβάλλονται εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐργασίας Δ)σιν Ἀπασχολήσεως ἢ εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Ἐργατικοῦ Συμβούλου ἐν Βόννη. Ἡ προθεσμία συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὀρίζεται δεκαπενθήμερος ἀρχομένη ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς σχετικῆς περιλήψεως περὶ προκηρύξεως τοῦ διαγωνισμοῦ εἰς τρεῖς τοῦλάχιστον ἡμερησίας Ἐφημερίδας τῶν Ἀθηνῶν τῆς αὐτῆς ἡμερομηνίας. Ὁ διαγωνισμὸς διεξάγεται μετὰ 20ῆμερον ἀπὸ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας τῆς ὑποβολῆς τῶν αἰτήσεων.

#### Ἄρθρον 15.

Ἡ Ἐξεταστικὴ Ἐπιτροπὴ, ἣτις διεξάγει τὸν διαγωνισμὸν συγκροτεῖται συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 22 παρ. 1 καὶ 2 τοῦ Ν. 1811)51.

#### Ἄρθρον 16.

##### Πίναξ ἐπιτυχίας.

Ἡ πρόσληψις ἐκ τοῦ πίνακος ἐπιτυχίας, οὔτινος ἢ ἰσχύος εἶναι ἐτήσια, γίνεται κατὰ τὰς ἐκάστοτε ἀνάγκας τῆς ὑπηρεσίας δι' ἀπόφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας. Ὡς πρὸς τὴν βαθμολογίαν τῶν διαγωνιζομένων, τὸν πίνακα ἐπιτυχίας καὶ λοιπὰ θέματα τοῦ διαγωνισμοῦ, μὴ ρυθμιζόμενα ὑπὸ τοῦ παρόντος, ἐφαρμόζεται ἢ ὑπ' ἀριθ. 4652)53 (Φ.Ε.Κ. 42 τεύχος Β' τῆς 25.2.53) ἀπόφασις τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως «περὶ Κανονισμοῦ διεξαγωγῆς διαγωνισμοῦ πρὸς πλήρωσιν κενῶν θέσεων ὑπαλλήλων ὑπαγομένων εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 1811)51 (περὶ Κώδικος Καταστάσεως Δημοσίων Διοικητικῶν Ὑπαλλήλων)», ὡς αὕτη μεταγενεστέρως ἐτροποποιήθη. καὶ συνεπληρώθη.

#### Ἄρθρον 17.

Α'. Εἰς τοὺς διαγωνισμοὺς διὰ τὴν πλήρωσιν θέσεων τῶν εἰσαγωγικῶν βαθμῶν τῶν κλάδων Α' καὶ Β' Κατηγοριῶν—πλὴν τῶν Ἐπιμελητῶν— τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ παρόντος, οἱ ὑποψήφιοι ἐξετάζονται μόνον γραπτῶς, ὡς ἀκολούθως:

1) Διὰ τὰς θέσεις, Κλάδου Βοηθῶν Ἐργατικοῦ Συμβούλου, Κλάδου Ἐπιθεωρητῶν καὶ Κλάδου Ἐποπτῶν Ἐργασίας (Α' Κατηγορίας).

- Ἐκθεσις Ἰδεῶν.
- Στοιχεῖα Συνταγματικοῦ καὶ Διοικητικοῦ Δικαίου.
- Στοιχεῖα Ἐργατικοῦ Δικαίου καὶ Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως καὶ
- Γερμανικὴ γλῶσσα.

2) Διὰ τὰς θέσεις τοῦ Κλάδου Βοηθῶν Ἐποπτῶν Ἐργασίας καὶ τοῦ Κλάδου Γραφῶν (Β' Κατηγορίας).

- Ἐκθεσις Ἰδεῶν.
  - Γερμανικὴ γλῶσσα.
- 3) Διὰ τὸν Κλάδον Δακτυλογράφων (Β' Κατηγορίας).
- Ἐκθεσις Ἰδεῶν.

- Γερμανικὴ γλῶσσα καὶ
  - Δακτυλογραφία Ἑλληνικῆς καὶ Γερμανικῆς γλώσσης.
- Β'. Ἡ ἐξεταστικὴ ὄλη ἐκ τῆς ὁποίας ἢ Ἐξεταστικὴ Ἐπιτροπὴ θὰ λαμβάνη τὰ θέματα, ὀρίζεται ὡς ἀκολούθως:

1) Ἐκθεσις Ἰδεῶν.

Τὰ θέματα ὀρίζονται κατὰ τὴν κρίσιν τῆς Ἐπιτροπῆς.

2) Συνταγματικὸν καὶ Διοικητικὸν Δίκαιον.

Ἔννοια συντάγματος. Κράτος, ἔννοια καὶ στοιχεῖα αὐτοῦ. Διάκρισις τῶν ἐξουσιῶν, τρόπος ἐκδηλώσεως αὐτῶν. Οὐσιαστικὸς καὶ τυπικὸς νόμος. Ἀρμοδιότης καὶ εὐθύνη τοῦ Βασιλέως. Κοινοβουλευτικὸν σύστημα. Τὸ δικαίωμα τοῦ ἀναφέρεσθαι, πρὸς τὰς Ἀρχάς, τὸ δικαίωμα τοῦ συνέρχεσθαι καὶ συνεταίριζεσθαι. Προσωπικὴ ἐλευθερία τοῦ ἀτόμου κατὰ τὸ σύνταγμα. Προστασία τῆς ἰδιοκτησίας. Κεντρικὴ καὶ Περιφερειακὴ Διοίκησης. Τοπικὴ Αὐτοδιοίκησης. Συμβούλιον Ἐπικρατείας. Ἀρχὴ τῆς νομιμότητος καὶ διακριτικὴ ἐξουσία τῆς διοικήσεως. Ἔννοια καὶ διακρίσεις διοικητικῶν πράξεων. Κράτος δικαίου καὶ ἔλεγχος τῶν διοικητικῶν πράξεων. Ἀνάκλησις διοικητικῶν πράξεων. Ἀκύρωσις διοικητικῶν πράξεων. Ὅρισμός τοῦ Δημοσίου Ὑπαλλήλου. Φύσις τῆς ὑπαλληλικῆς σχέσεως. Καθήκοντα, περιορισμὸς καὶ δικαιώματα τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων.

3) Ἐργατικὸν Δίκαιον καὶ Κοινωνικὴ Ἀσφάλις:

Ἔννοια Ἐργατικοῦ Δικαίου, ἔννοια ἐξηρητημένης ἐργασίας, Σύμβασις ἐργασίας, κατάρτισις καὶ εἶδη αὐτῆς. Διαφοραὶ μετὰξὺ ἀτομικῆς συμβάσεως ἐργασίας καὶ συλλογικῆς συμβάσεως. Λύσις τῆς συμβάσεως ἐργασίας. Καταγγελία συμβάσεως ἐργασίας. Προστασία γυναικῶν καὶ ἀνηλίκων. Ἄδεια μετ' ἀποδοχῶν, ἐπιδόματα τέκνων. Ἀρμοδιότης καὶ ἀποστολὴ τῶν Γραφῶν Εὐρέσεως Ἐργασίας. Ἑλληνογερμανικὴ Σύμβασις Ἐργασίας περὶ ἀπασχολήσεως Ἑλλήνων ἐργαζομένων ἐν Αὐτικῇ Γερμανίᾳ. Διεθνῆς Ὀργάνωσις Ἐργασίας, σύστασις, δραστηριότης καὶ ἀποστολὴ αὐτῆς. Ἔννοια Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως. Νομικὴ φύσις αὐτῆς. Φορεῖς τῆς Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως. Κρατικὴ ἐποπτεία. Πρόσωπα ὑπαγόμενα εἰς τὴν ἀσφάλισιν τοῦ I.K.A. Παροχαὶ τοῦ I.K.A. Προϋποθέσεις ἀπονομῆς συντάξεως λόγω γήρατος, ἀναπηρίας καὶ θανάτου. Συσχέτισις τοῦ χρόνου ἀπασχολήσεως ἐν τῇ Αὐτ. Γερμανίᾳ πρὸς τὴν ἐν Ἑλλάδι ἀσφάλισιν τοῦ ἐργαζομένου καὶ σημασία αὐτῆς. Ἡ ἐνέργεια καὶ ἡ σημασία τῆς Ἑλληνογερμανικῆς Συμβάσεως περὶ Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως διὰ τὴν προστασίαν τῶν Ἑλλήνων ἐργαζομένων. Ὀργανισμὸς Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας. Ἀποστολὴ καὶ ἀρμοδιότης αὐτοῦ. Πρόσωπα ὑπαγόμενα εἰς τὴν ἀσφάλισιν τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας.

Ἡ ἐξέτασις εἰς τὴν ἐκθεσιν Ἰδεῶν, Συνταγμ. Δικαίου, Διοικητικοῦ Δικαίου, Ἐργατικοῦ Δικαίου καὶ Κοιν. Ἀσφαλίσιν βαθμολογεῖται χωρισμένως δι' ἕκαστον μᾶθημα διὰ τῶν βαθμῶν 0—20, ἐπιτυχόντες δὲ θεωροῦνται οἱ λαβόντες βαθμὸν τοῦλάχιστον 10 εἰς ἕκαστον τούτων.

3. Γερμανικὴ Γλῶσσα:

α. Ἡ ἐξέτασις εἰς τὴν Γερμανικὴν γλῶσσαν προηγεῖται καὶ εἶναι προκριματικὴ, βαθμολογεῖται δὲ γενικῶς διὰ τῶν βαθμῶν 0—20. Ἐπιτυχόντες θεωροῦνται οἱ λαβόντες κατ' αὐτὴν βαθμὸν τοῦλάχιστον 12, οἵτινες μόνον δύνανται νὰ συνεχίσουν τὴν ἐξέτασιν εἰς τὰ ὑπόλοιπα μᾶθηματα. Οἱ λαβόντες βαθμὸν κατώτερον τοῦ 12 ἀποκλείονται τοῦ διαγωνισμοῦ.

β) Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐξετάσεως εἰς τὴν Γερμανικὴν γλῶσσαν δέον νὰ δημοσιεύωνται ὑπὸ τῆς Ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς ἐντὸς δέκα πέντε ἡμερῶν τὸ πολὺ, συναπτῶς λαμβανομένων, ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἐξετάσεως.

γ) Ἡ ἐξέτασις τῆς Γερμανικῆς γλώσσης συνίσταται:

Ι. Ἐπὶ πληρώσεως θέσεως Βοηθῶν Ἐργατικοῦ Συμβούλου, Ἐπιθεωρητῶν καὶ Ἐποπτῶν Ἐργασίας (Α' Κατηγορίας) εἰς διατύπωσιν ἐγγράφου εἰς τὴν Γερμανικὴν γλῶσσαν ἐπὶ θέματος παροχῶν κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως ἢ θέματος Ἐργατικοῦ Δικαίου.

II. 'Επί πληρώσεως θέσεων Βοηθῶν 'Εποπτῶν καὶ Γραφῶν (B' Κατηγορίας) ἢ ἐξέτασις συνίσταται: α) εἰς τὴν ὀρθὴν καὶ ὑπαγορευσιν γραφὴν εἴκοσι τοῦλάχιστον στίχων ἐξ ἀπλοῦ Γερμανικοῦ κειμένου βιβλίου περὶ ἐργατικοῦ δικαίου ἢ κοινωνικῆς πολιτικῆς καὶ μετάφρασιν τούτου εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὡς καὶ β) εἰς μετάφρασιν Ἑλληνικοῦ κειμένου τῆς αὐτῆς φύσεως εἰς τὴν Γερμανικὴν.

III. 'Επί πληρώσεως θέσεων δακτυλογράφων ἢ ἐξέτασις συνίσταται εἰς μετάφρασιν ὑπαγορευομένου Γερμανικοῦ κειμένου εἰς τὴν Ἑλληνικὴν, ἐξ 20 τοῦλάχιστον στίχων ὡς καὶ εἰς δακτυλογράφωσιν κειμένου Γερμανικοῦ καὶ Ἑλληνικοῦ ἐξ εἴκοσι στίχων ἐκάστου. Τὸ κείμενον, κατόπιν ὑπαγορεύσεως γράφεται ἐν χειρογράφῳ ὑπὸ τῶν ὑποψηφίων καὶ ἀκολουθῶς ἀντιγράφεται ὑπ' αὐτῶν εἰς τὴν Γερμανικὴν καὶ Ἑλληνικὴν διὰ τῆς γραφομηχανῆς. Τὸ δακτυλογραφημένον κείμενον τῆς Γερμανικῆς καὶ Ἑλληνικῆς βαθμολογεῖται ἕκαστον διὰ δύο βαθμῶν, ὧν ὁ εἰς διὰ τὴν ὀρθογραφίαν καὶ ὁ ἕτερος διὰ τὴν ταχύτητα καὶ τὴν καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισιν τοῦ κειμένου.

\* Ἄρθρον 18.

Διεξαγωγή τοῦ Διαγωνισμοῦ.

Ἡ διεξαγωγή τοῦ κατὰ τὰ ἀνωτέρω διαγωνισμοῦ ἀνατίθεται εἰς τὸν Ὀργανισμὸν Ἀπασχολήσεως καὶ Ἀσφαλίσεως Ἀνεργίας, ὅστις φέρει καὶ τὰς σχετικὰς ἐκ τοῦ διαγωνισμοῦ πάσης φύσεως δαπάνας.

\* Ἄρθρον 19.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος B. Διατάγματος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς τὸν Ἡμέτερον ἐπὶ τῆς Ἐργασίας Ὑπουργὸν ἀνατίθεται τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ν)Σ ΚΕΡΑΥΝΟΣ τῆ 30 Σεπτεμβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**

**B.**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡ. ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΔΗΜ. ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ**

**Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ**

ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

**Γ. ΜΠΑΚΑΤΣΕΛΟΣ**

(5)

**B. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 614**

Περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ ἀπὸ 18)8—17.9.60 B. Δ)τος «περὶ καθιερώσεως ὀλοκληρωτικῆς Κυριακῆς ἀργίας εἰς ἅπαντα τὰ Ἐμπορικὰ καὶ ἐπαγγελματικὰ Καταστήματα τῆς κομποπόλεως Ν. Μουδανιῶν—Χαλκιδικῆς.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**  
**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν: Τὰς διατάξεις τῆς παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ Π. Δ)τος τῆς 8)14 Μαρτίου 1930 «περὶ κωδικοποιήσεως τῶν Νόμων περὶ Κυριακῆς ἀναπαύσεως τῆς παρ. 3 τοῦ ἄρθρου 9 τοῦ Ν. Δ)τος 3755)1957 περὶ αὐξήσεως ἀνορθομικῶς τῶν ἀποδοχῶν τῶν μισθωτῶν κ.λ.π), τὴν ἀπὸ 29.7.63 αἴτησιν τῶν Ὀπωρολαχανοπωλῶν Ν. Μουδανιῶν—Χαλκιδικῆς, τὴν ὑπ' ἀριθ. 705)1964 σύμφωνον γνώμην τοῦ Ἐργατοῦπαλληλικοῦ Κέντρου Θεσσαλονίκης, τὴν ὑπ' ἀριθ. 15)5)413)63 σύμφωνον γνώμην τῆς ὑποδ)σεως Χωρ)κῆς Ν. Μουδανιῶν, τὴν ὑπ' ἀριθ. 17161)1963 σύμφωνον γνώμην τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς, τὴν ἀπὸ 3.7.64 γνωμοδότησιν τοῦ Τμήματος Διακανονισμοῦ Ἐργασίας τοῦ Ἐθνικοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Κοινωνικῆς Πολιτικῆς, καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 588)1964 τοιαύτην τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἐργασίας Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν:

\* Ἄρθρον μόνον

Τροποποιούμεν τὸ ἀπὸ 18)8—17.9.60 B. Διάταγμα «περὶ καθιερώσεως ὀλοκληρωτικῆς Κυριακῆς ἀργίας εἰς ἅπαντα τὰ ἔμπορικὰ καὶ ἐπαγγελματικὰ Καταστήματα τῆς κομποπόλεως Ν. Μουδανιῶν—Χαλκιδικῆς» καὶ ὀρίζομεν ὅτι ἅπαντα τὰ Ὀπωρολαχανοπωλεῖα Ν. Μουδανιῶν, κατὰ τὸ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου ἕως 15ης Σεπτεμβρίου χρονικὸν διάστημα, θὰ ἀνοίγῃσι κατὰ τὰς Κυριακάς, ἀπὸ τοῦ πέρατος τῆς θείας λειτουργίας μέχρι τῆς 1.30' μ.μ. ὥρας.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Ἐργασίας Ὑπουργὸν, ἀνατίθεται τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐπὶ τοῦ Ν)Σ Κεραυνὸς τῆ 30 Σεπτεμβρίου 1964

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ**

**B.**

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**Γ. ΜΠΑΚΑΤΣΕΛΟΣ**